

# AKAI

## Walkie Talkie

APMP500



Manuel de l'utilisateur

## Table des matières

<b>1.</b>	<b>Sécurité</b>	<b>4</b>
1.1	Usage prévu	4
1.2	Étiquettes de ce manuel	4
1.3	Instructions générales de sécurité	5
<b>2.</b>	<b>Préparatifs d'usage</b>	<b>5</b>
2.1	Déballage	5
2.2	Contenu de l'emballage	6
2.3	Placez les accus	7
2.4	Chargez les accus	7
<b>3.</b>	<b>Fonctions</b>	<b>8</b>
<b>4.</b>	<b>Fonctionnement</b>	<b>9</b>
4.1	Brancher et débrancher l'appareil	9
4.2	Régler le volume	9
4.3	Régler le canal	10
4.4	Régler les sous-canaux CTCSS	10
4.5	Réception	11
4.6	Émission	11
4.7	Monitor	12
4.8	VOX (Voice Activated)	12
4.9	Balayage automatique canal	13
4.10	Call-Ringtone	14
4.11	Roger Beep	14
4.12	Régler le son émis par les touches	15
4.13	Dual watch	15
4.14	Blocage des touches	16
4.15	Stopwatch	16
4.16	Microphone externe et téléphone principal	16
<b>5.</b>	<b>Microphone externe et téléphone principal</b>	<b>17</b>
<b>6.</b>	<b>Données techniques</b>	<b>17</b>
<b>7.</b>	<b>Mise au rebut des équipements électriques et électroniques</b>	<b>18</b>

## **Avis de copyright**

Conceptions et spécifications sont susceptibles de changements sans préavis.

# 1. Sécurité

## 1.1 Usage prévu

Le APMP500 est destiné à l'envoi de messages vocaux et de signaux à d'autres utilisateurs de APMP500.

Lisez-le avec soin avant la première utilisation.

## 1.2 Étiquettes de ce manuel



### **ATTENTION**

Attention signifie que l'équipement peut être endommagé.



Une note indique des informations additionnelles, par ex. pour une procédure.

## 1.3 Instructions générales de sécurité



### ATTENTION

Ne versez aucun liquide sur l'appareil.



## 2. Préparatifs d'usage

### 2.1 Déballage

- Déballez l'appareil avec soin.
- Vérifiez le contenu de l'emballage (description ci-dessous). Si un élément quelconque manque, veuillez contacter votre revendeur.
- Retirez avec soin les étiquettes (le cas échéant) du panneau frontal.

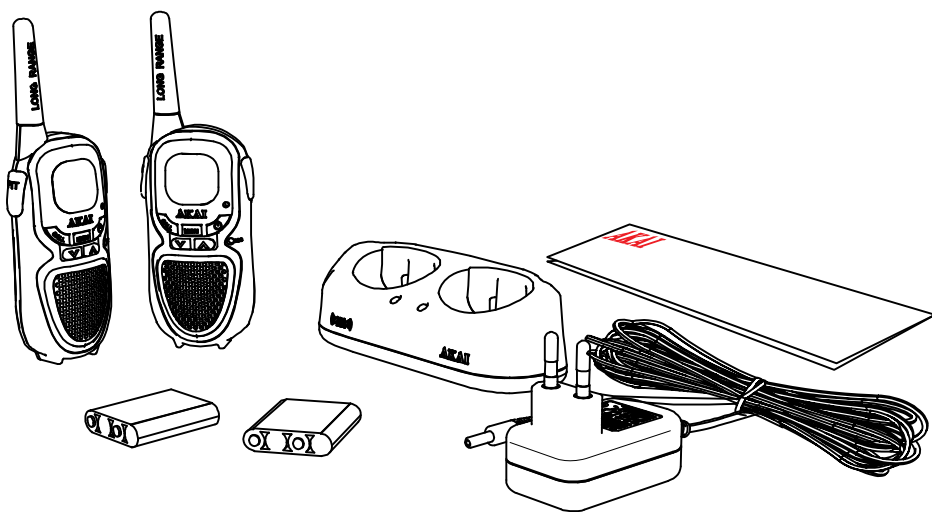


Nous vous recommandons de conserver le carton et l'emballage d'origine, dans l'éventualité d'un retour du produit pour réparation. C'est la seule manière de protéger le produit en toute sécurité contre les dégâts pendant le transport. Si vous vous débarrassez du carton et de l'emballage, n'oubliez pas de les recycler en respectant l'environnement.

## 2.2 Contenu de l'emballage

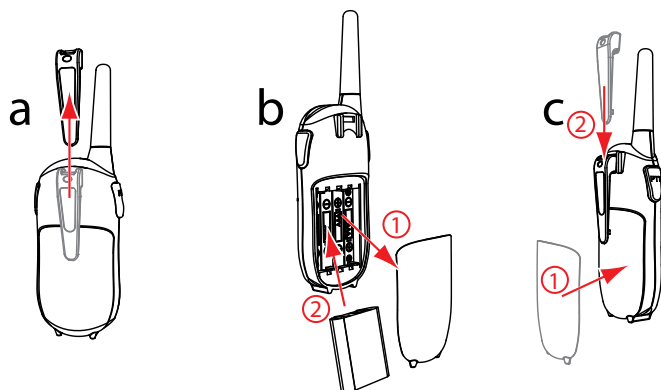
Les éléments suivants sont contenus dans l'emballage reçu:

- 2 APMP500
- 2 Ensemble d'accu
- 1 Socle de synchronisation
- 1 Adaptateur
- 1 Guide de démarrage rapide



Si un élément quelconque manque, veuillez contacter votre revendeur.

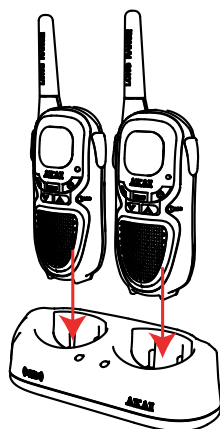
## 2.3 Placez les accus



Installez l'accu conformément aux marquages de polarité (+) et (-).

## 2.4 Chargez les accus

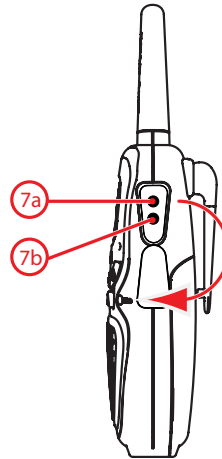
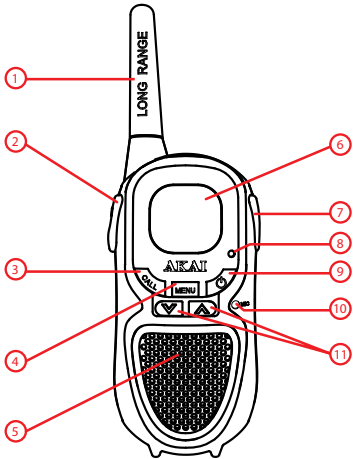
Installez l'APMP500 dans le chargeur.



min. 10h



### 3. Fonctions



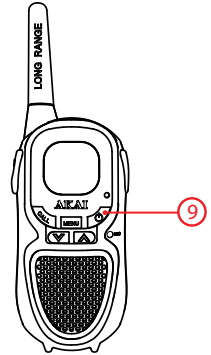
- 1 Antenne
- 2 Push to Talk (PTT)
- 3 Touche CALL
- 4 Touche MENU
- 5 Haut-parleur
- 6 l'affichage
- 7 Valve
- 7a Prise casque/ Prise de microphone
- 7b Chargeur
- 8 Del de réception
- 9 Touche POWER
- 10 Microphone (MIC)
- 11 Touches UP et DOWN



## 4. Fonctionnement

### 4.1 Brancher et débrancher l'appareil

- Maintenez la touche POWER enfoncée pendant 3 seconde pour mettre l'appareil en service.
- Maintenez la touche POWER (9) 3 secondes de plus enfoncée pour mettre l'appareil hors service.



### 4.2 Régler le volume

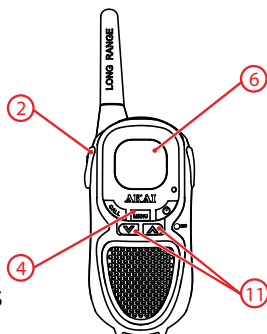
- Appuyez sur la touche UP ou DOWN (11) pour régler le volume.



## 4.3 Régler le canal

L'APMP500 dispose de 8 canaux. Pour pouvoir communiquer avec d'autres utilisateurs APMP500, tous les appareils doivent être réglés sur le même canal.

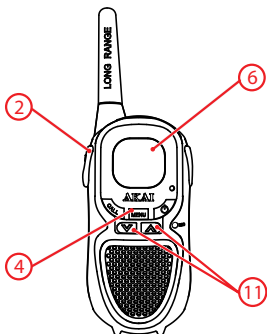
- Appuyez une fois sur la touche MENU (4).
- Sur l'affichage (6), le canal actuel va se mettre à clignoter.
- Utilisez les touches UP et DOWN (11) pour faire votre choix.
- Appuyez sur la touche PTT (2) pour confirmer vos réglages.



## 4.4 Régler les sous-canaux CTCSS

Chaque canal a également 38 sous-canaux, vous pouvez de cette manière créer un groupe privé dans un canal.

- Appuyez le nombre de fois souhaité sur la touche MENU jusqu'à ce que le sous-canal CTCSS actuel clignote sur l'affichage (6).
- Sur l'affichage (6), le sous-canal CTCSS va se mettre à clignoter.
- Utilisez les touches UP et DOWN (11) pour faire votre choix.
- Appuyez sur la touche PTT (2) pour confirmer vos réglages.

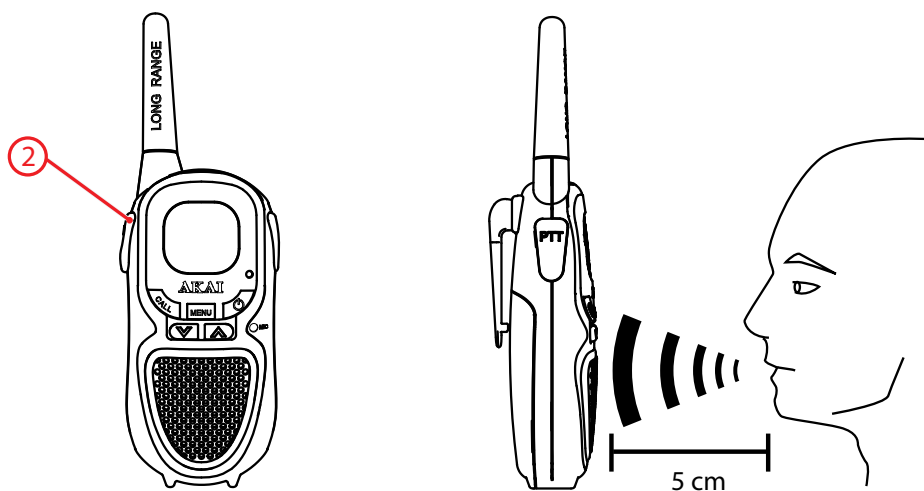


## 4.5 Réception

Dès que l'appareil est en marche, vous pouvez recevoir des signaux.

## 4.6 Émission

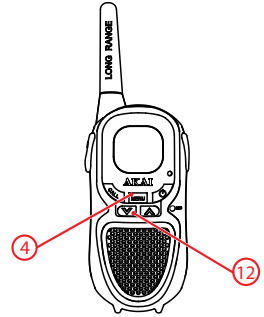
- Maintenez la touche PTT (2) enfoncée pour envoyer un message.
- Relâchez la touche PTT quand vous êtes prêt à parler.



## 4.7 Monitor

Vous pouvez utiliser la fonction Monitor pour chercher les signaux les plus faibles de votre canal réglé.

- Maintenez simultanément la touche MENU et la touche DOWN (4 + 12) enfoncées.
- Votre APMP va recevoir les signaux et les sons de fond sur votre Canal.
- Appuyez sur la touche MENU (4) pour arrêter la fonction Monitor.

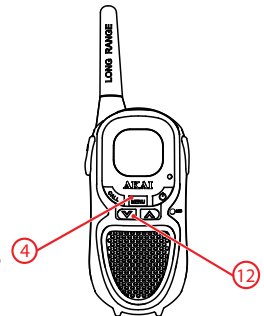


## 4.8 VOX (Voice Activated)

Quand le mode VOX est enclenché, l'APMP va émettre un signal quand il est activé par votre voix ou d'autres sons.

### Régler Vox

- Appuyez aussi fréquemment que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que le symbole « VOX » apparaisse sur l'affichage (6) et que « OF » clignote.
- Utilisez les touches UP et DOWN (11) pour faire votre choix.
- Appuyez sur la touche PTT (2) pour confirmer vos réglages.



## 4.9 Balayage automatique canal

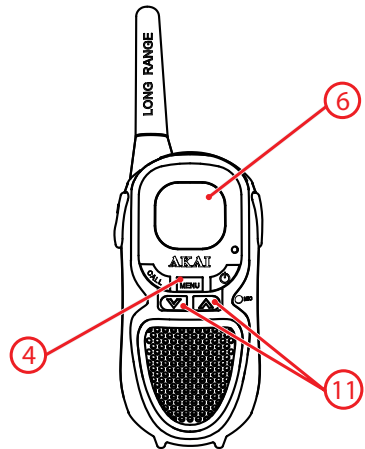
Le balayage du canal cherche des signaux sur les 8 canaux, les 38 sous-canaux CTCSS ou les 83 Advanced Digital DCS Code.

### Balayage canal

- Appuyez le nombre de fois souhaité sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole « SC » et le canal actuel clignotent sur l'affichage (6).
- Appuyez sur la touche « UP » ou « DOWN » (11) pour commencer le balayage.
- Quant l'APMP repère un signal, il va immédiatement se mettre en pause.

### Balayage sous-canal CTCSS

- Appuyez le nombre de fois souhaité sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole « SC » et le sous-canal CTCSS actuel clignotent sur l'affichage (6).
- Appuyez sur la touche « UP » ou « DOWN » (11) pour commencer le balayage.
- Quant l'APMP repère un signal, il va immédiatement se mettre en pause.



## 4.10 Call-Ringtone

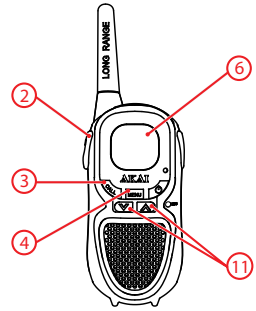
Vous pouvez utiliser la tonalité d'appel pour signaler votre canal à d'autres utilisateurs APMP500 à qui vous souhaitez transmettre un message.

- Appuyez à cet effet sur la touche CALL (3).

### Régler la tonalité d'appel

L'APMP500 dispose de 5 tonalités d'appel parmi lesquelles vous pouvez choisir.

- Appuyez aussi fréquemment que nécessaire sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole « CA » apparaisse sur l'affichage et que « 01 » clignote.
- Utilisez les touches UP et DOWN (11) pour faire votre choix.
- Appuyez sur la touche PTT (2) pour confirmer vos réglages.



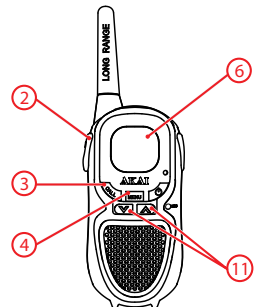
## 4.11 Roger Beep

Le bip Roger est une tonalité qui est immédiatement transmise quand la touche PTT (2) est relâchée.

De cette manière, le destinataire sait que le message est terminé.

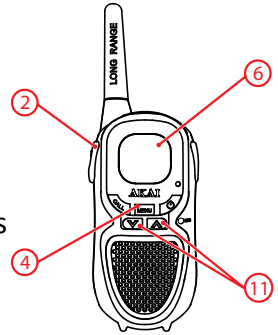
### Régler le bip Roger

- Appuyez aussi fréquemment que nécessaire sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole « RO » apparaisse sur l'affichage et que « On » clignote.
- Utilisez les touches UP et DOWN (11) pour faire votre choix.
- Appuyez sur la touche PTT (2) pour confirmer vos réglages.



## 4.12 Régler le son émis par les touches

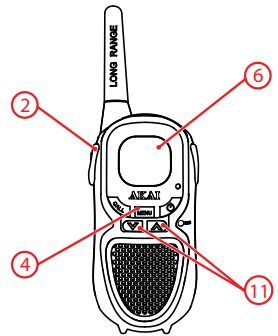
- Appuyez aussi fréquemment que nécessaire sur la touche MENU jusqu'à ce que le symbole « TO » apparaisse sur l'affichage et que « On » clignote.
- Utilisez les touches UP et DOWN (11) pour faire votre choix.
- Appuyez sur la touche PTT (2) pour confirmer vos réglages.



## 4.13 Dual watch

Cette fonction vous permet de recevoir deux canaux en même temps.

- Appuyez aussi fréquemment que nécessaire sur la touche Menu jusqu'à ce que le symbole « DCM » apparaisse sur l'affichage (6) et que « OF » clignote.
- Utilisez les touches UP et DOWN (11) pour faire votre choix.
- Appuyez sur la touche MENU (4) pour régler un sous-canal.
- Utilisez les touches UP et DOWN (11) pour faire votre choix.
- Appuyez sur la touche MENU (4) pour régler un code DCS.
- Utilisez les touches UP et DOWN (11) pour faire votre choix.
- Appuyez sur la touche PTT (2) pour confirmer vos réglages.



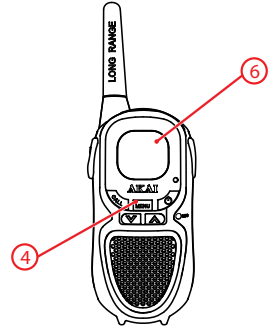
## 4.14 Blocage des touches

Le blocage de touches bloque les touches

- Tenez la touche MENU (4) enfoncée jusqu'à ce qu'un petit symbole de clé apparaisse sur l'affichage (6).

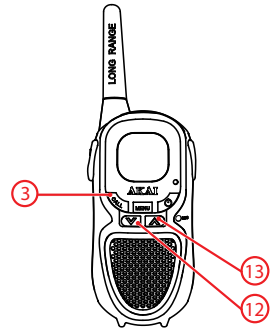
Le blocage des touches est maintenant actif.

- Maintenez la touche MENU (4) encore enfoncée pour supprimer le blocage.



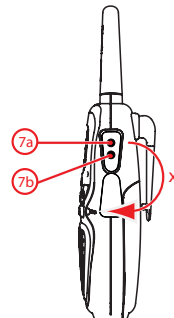
## 4.15 Stopwatch

- Maintenez la touche CALL (3) trois secondes enfoncée, le symbole Stop Watch apparaît sur l'affichage (6).
- Appuyez sur la touche UP (13) pour lancer et arrêter la stopwatch.
- Appuyez sur la touche DOWN (12) pour réinitialiser la stopwatch.
- Maintenez la touche CALL (3) enfoncée 3 secondes de plus pour quitter le mode Stop Watch.



## 4.16 Microphone externe et téléphone principal

- Ouvrez le clapet (a) sur le côté sans antenne.
- Utilisez la prise Mic/spk (15) pour raccorder votre microphone externe ou téléphone principal.
- Utilisez la prise de charge (16) pour raccorder votre adaptateur.





## 5. Nettoyage et maintenance

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux. Si l'appareil est très sale, humidifiez légèrement le chiffon avec de l'eau et une solution neutre.

## 6. Données techniques

Nombre de canaux	8
Fréquence de bande	446Mhz
Puissance d'émission	500mW
Portée	MAX 8 km

Réglage numérique du volume

Conversations mains libres avec technologie VOX

Bip Roger; tonalité de confirmation de la conversation

Fonction de balayage de canal

Signal d'appel (5x)

Chronographe

### Accessoires

Ensemble d'accu

Adaptateur

Socle de synchronisation

A utiliser sans autorisation notamment au Benelux.

Cet appareil peut être utilisé dans les pays suivants:

Austria	✓	Finland	✓	Latvia	✓	Spain	✓
Belgium	✓	France	✓	Liechtenstein	✓	Sweden	✓
Bulgaria	✓	Germany	✓	Luxemburg	✓	Switzerland	✓
Croatia	✓	Greece	✓	The Netherlands	✓	Turkey	✓
Cyprus	✓	Hungary	✓	Norway	✓	UK	✓
Czech	✓	Iceland	✓	Poland	✓	Romania	✓
Denmark	✓	Ireland	✓	Portugal	✓		
Estonia	✓	Italy	✓	Slovenia	✓		

## 7. Mise au rebut des équipements électriques et électroniques



Ce symbole sur le matériel, ses accessoires ou son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Veuillez mettre cet équipement au rebut au point de collecte prévu pour le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques. Dans l'Union Européenne et d'autres pays européens disposant de systèmes de collecte distincts pour les produits électriques et électroniques usagés. En vous assurant de la mise au rebut correct de ce produit, vous contribuez à réduire les risques potentiels pour l'environnement et la santé publique susceptibles de se produire suite à une gestion inappropriée des déchets de ce produit. Le recyclage des matériels contribue également à la préservation des ressources naturelles. Nous vous remercions donc de ne pas mettre vos équipements électriques et électroniques au rebut avec les ordures ménagères normales.

Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre municipalité, votre service des ordures ménagères ou la boutique d'achat de ce produit.

**Pour en savoir plus et connaître les dispositions de la garantie, veuillez visiter : [www.akai.eu](http://www.akai.eu)**